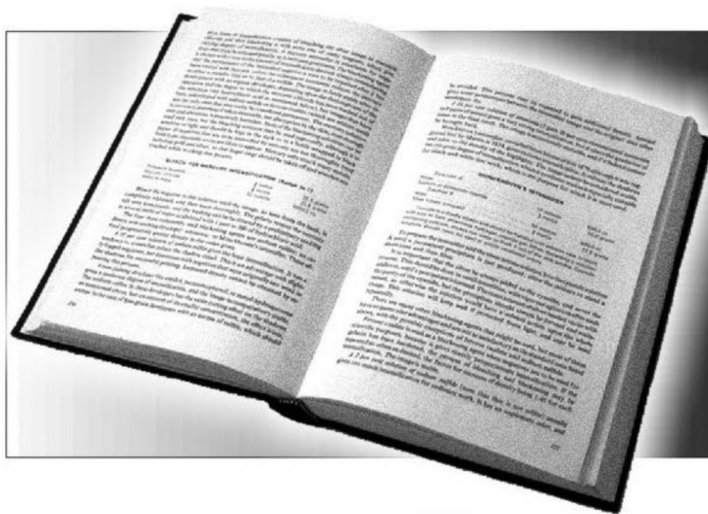
BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

- Paga e debe ei.
- Ora di paga semper esei ta fastioso.
- Anto ora cu e debe ta asina halto pio.
- Masha poco hende gusta paga nan debe.
- Si, principalmente paga pa receptie cu bo a tene.
- Ki meneer kier men cu esei?
- Otro ta gosa un mundo y abo ta keda crucifica cu debenan.
- Di con esei?
- Otro ta bin come y bebe y abo ta keda cu e debe den bo stoma. Y tin biaha ni sa bo sa con sali di nan.
- Anto meneer mester a pensa esei prome.
- Pensa kico?
- Tene receptie no!
- Ki bo kier men?
- Ami ta pensa cu si bo no tin placa anto pa haci kico ta casa a lo grandi? Casa sin receptie . No mustra cu bo por pa despues yora malai. Esei no ta bon.
- Tende ki señora , no t'abo ta esun cu ta bin bisa mi kico nos mester haci of laga. Esei ta nos asunto. No ta toca ningun hende hinca nan di aden.
- Meneer tin rason, Ta den bos halto mi tabata pensa.
- Halto di mas!
- Ami ta puntra mi ta puntra.
- Ki bo ta puntra atrobe?
- Pakico casa yen di luho si no por paga e gastonan.
- Mi ta kere cu esei no ta bo asunto.
- Meneer tin rason. Ami a bin mi a bin cobra. No pa duna conseho. Despensa mi!
- Asina mester ta.
- Esei ta mi trabou. Nada mas.
- Un trabou basta chombon.
- Asina ta. Y malagradecido.
- Esei mi ta compronde. Ma laga nos papia serio.
- Ami ta lo mas serio cu por ta.
- Cuanto e debe ta atrobe?
- f. 39.642
- Basta cen.
- Meneer ta bisa mi!
- Bisa bo hefe cu mi ta pasa cerca dje.
- Pa haci kico?
- Pa nos yega na un acuerdo con nos lo por bai cancela e debe ei. Pasobra, laga mi bisa señora, nos no por bai pague di biaha.
- Esei mi ta compronde. No ta poco placa esei ta.
- B'a compronde mi?
- Po laga.
- Ki dia meneer lo pasa?
- Lo mas pronto posibel.
- Mi ta duna mi hefe e respondi y meneer lo tende despues con a bai.
- Masha bon.
- Pasa bon, mi ta sigui.
- Pasa bon! Andres ta bai cu ne te na porta y ta despidi di dje. Asina e señora a bai el a keda sinti malo. No por sigui asina. Mester bin un solucion. Su anochi el a discuti e situacion cu Tica y nan a bin na conclusion cu pa por resolbe asunto aki miho cos cu nan haci ta bai Hulanda.y purba cuminsa aya un bida nobo.Nan lo no ta prome ni delaster cu lo haci esei. E no ta un solucion bunita. Ma e ta e solucion.

La Madre patria lo bai ta nan salbacon. No ta aya tur hende cu problema financiero ta bai?No ta aya ta Lekkerland?Nan a kere cu aya nan lo a yega paraiso. Ma ya for di prome dia nan a keda confronta cu un disilusion enorme. E no tabata loke nan a pensa.

Hulanda di awendia no ta esun di antes. Dia pa dia e ta birando mas duro Principalmente pa stranhero. Dor di esei na cuminsamento nan a pasa masha hopi trabou.

Nan a bai sin cu ningun hende sa y e poco cosnan cu ainda nan tabatin nan a laga atras pa yuda paga e desaster di nan casamento. Den masha poco dia nan a percura pa baha na awa sin cu ningun hende a haya sa.

Unda nan a bai? Esei ta algo cu te ainda ningun hende a haya sa. Tabata sospecha Hulanda. Ni nan amigonan cu e keda nan fiel tabata sa. Te dia di awe nan ta bibando scondi na algun parti di e planeta aki. Y ningun hende sa unda.

PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO.

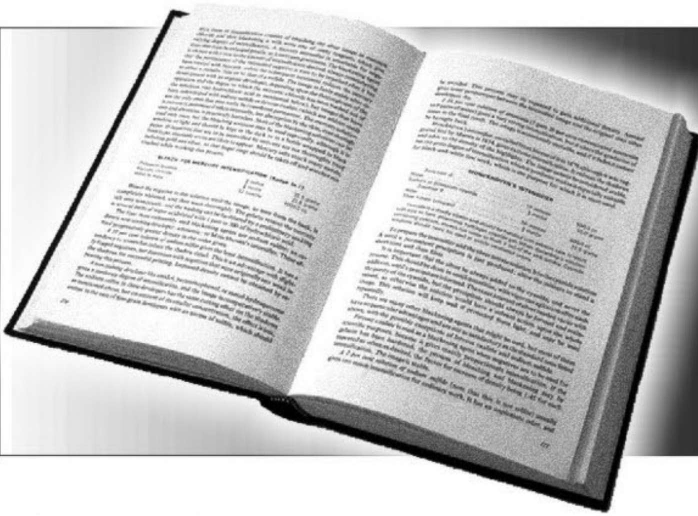
Nos pensamento pa awe ta uno di Jean Boisson.
El a yega di bisa:

TIN FORMA DI POBRESA PIO CU POBRESA DI PLACA.

Tin hende cu ta move sheLo y tera pa nan haya cen.
Pa nan bira rico.
Ora nan ta rico nan ta sinti cu rikesa material no ta tur cos.
E ta trece cu ne cosnan cu nan no por a pensa mes.
Nan ta bai busca felicidad den otro cosnan.
Nan ta realisa cu placa no ta tur cos.

TIN FORMA DI POBRESA PIO CU POBRESA DI PLACA.





Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

EXPRESIONNAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

TA UN CRUZ CU UN DONDER

E ta nifica:

NUNCA MAS

Ban usa mas expresion den nos idioma
12

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

BAI CABES, CABES

E ta nifica:

PAREU, PAREU



Nos Cultura

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA

Den e frase aki tin un falta.

EL A WORDE CORTA CU UN ALGO SKERPI.

UNDA E FALTA TA?

E falta ta cometi contra uso di e articulo indetermina UN.
Nos no ta bisa un algo.
E frase corecto lo mester a bira:

EL A WORDE CORTA CU ALGO SKERPI.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un palabra cu ta desapareciendo ta:

SEMBLA
E ta nifica:
DAL

Ban purba recupera algun di e palabranan aki.

Donkey Sanctuary Aruba

After the introduction of the automobile the Donkeys were set free. Because many of them lost their habitat, (housing projects all over the island, heavy traffic), mistreatment and ignorance, the Aruban Donkey today is at the edge of extinction.

There are 25 volunteers who take care of the wounded, mistreated and neglected Donkeys.

April 14, 1997 the foundation "Save our Donkey" was established. We started by gathering 13 Donkeys who continuously crossed the main road at Pos Chiquito. Endangering the heavy traffic and themselves.

Come spend some time with us.
There are guides present who would enjoy;
* Telling you about the history of the Donkeys in Aruba
* Showing you around
* Answering your questions

We are located in Santa Lucia.
Turn to the right at "Ayo Rock Formations" and after half a mile you will find the sanctuary on your left.



Open every day. For opening hours please call 5841063 - 5684091 - 9656986 - 9648221
Check our website at: www.arubandonkey.org